

2019학년도 정규과정 겨울학기 증서 수령 방법 안내

- 증서: 수료증, 성적표, 우등상, 개근상 장학증서
- 증서 수령 방법(본인이 직접 신청해야 함. 대리수령 안됨)

수령방법		방문/신청기간	장소	비용	비고
방문		1차: 2월 28일(금), 3월 2일(월), 3월 3일(화), 3월 4일(수) 오전 10시~오후 5시 2차: 3월 16일(월)~ 오전 10시~오후 5시	한국어교육관 행정실 (301호)	N/A	신분증 지참
이메일 신청		2월 21일(금) ~ 2월 28일(금)	이메일 신청 (klcc@korea.ac.kr)	N/A	신청시, 아래 정보 필수 기재 - 수강생 번호 - 영문이름(여권이름과 동일) - 생년월일
우편	일반우편	2월 21일(금) ~ 2월 28일(금)	이메일 신청 (klcc@korea.ac.kr)	무료(센터에서 납부) - 배송기간 평균 1~3주 소요	신청시, 아래 정보 필수 기재 - 수강생 번호 - 영문이름(여권이름과 동일) - 생년월일 - 연락가능한 전화번호 - 현지주소(우편번호 포함)
	빠른우편 (DHL)			15,000원~25,000원 * 신청 후 정확한 비용 안내 받고 한국어센터 계좌로 입금 * 배송기간: 평균 1주일 * 배송비용과 배송기간은 국가별로 다를 수 있음	

중국, 홍콩, 마카오를 방문 및 경유한 학생들은 한국 입국 후 최소 14일 자가격리 후 증상이 없는 경우 학교에 나올 수 있습니다.
 이러한 학생들은 이메일로 신청해주시기 바랍니다.

2019学年正规课程冬季学期证书领取方法

1.证书：结业证，成绩单，优秀奖，全勤奖 奖学金证书

2.证书领取方法（必须本人领取，不可代领）

领取方法		上门领取/申请期间	地点	费用	备注
上门领取		第一次: 2月28日(周五), 3月2日(周一), 3月3日(周二), 3月4日(周三) 上午 10点~下午 5点 第二次: 3月 16日(周一) 上午 10点~下午 5点	韩国语教育馆 行政室 (301号)	N/A	携带身份证 (学生证, 护照, 外国人登陆正)
邮件申请		2月 21日(周五) ~ 2月 28日(周五)	邮件申请 (klcc@korea.ac.kr)	N/A	申请时, 必须标明以下事项 - 准考证号 - 英文姓名(和护照姓名统一) - 出生日期
邮寄	普通邮件	2月 21日(周五) ~ 2月 28日(周五)	邮件申请 (klcc@korea.ac.kr)	免费 (费用由中心缴纳) - 配送时效 1~3周	申请时, 必须标明以下信息 - 准考证号 - 英文姓名(与护照姓名统一) - 出生日期 - 可联络的电话号码 - 现在住址(包括邮编)
	特快邮件 (DHL)			15,000韩元~25,000韩元 * 申请完再确认费用之后向韩国语中心的 账号转账 * 配送时效: 1周左右 * 配送费用以及时效会根据国家不同而有 所差别	

有去过或者曾经在中国/香港/澳门停留过的经历的情况的话，回到韩国必须要等14天自行隔离期过了之后才能去上课。

Instructions on Certificates Pick-up for Regular Winter Term 2019

1. Certificates: Certificate of Completion, Transcript, Honors, Attendance Award, Scholarship Certificate

2. Instructions for pick-up:(You must collect your OWN certificate)

Method of Collection		Visit/ Application Period	Place	Cost	Notice
Visit in person		First round: February 28th(Fri), March 2nd(Mon.), March 3th(Tue.), March 4th(Wed.) 10AM~5PM Second round: March16th(Mon.)~, 10AM~5PM	Rm. 301, Korean Education Building	N/A	Personal ID required (Student ID, Passport or Alien Registration Card)
Receipt by Email (Scanned Copy)		February 21th~28th	Application via email (klcc@korea.ac.kr)	N/A	Please provide the following information upon application: - Student ID number -Passport name (English)
Mail	Regular Mail	February 21th~28th	Application via email (klcc@korea.ac.kr)	Free of charge *Shipment duration: avg. 1-3 weeks ※May vary among countries	Please provide the following information upon application: -Student ID number -Passport name (English) -Date of Birth -Up-to-date Phone No. -Shipping address (w./ postal code)
	Express Mail (DHL)			KRW 15,000 ~25,000 *After application, transfer the delivery fee to the KLC account. *Shipment duration: avg. 1 week ※Shipment fee, duration may vary among countries	

2019学年度正規課程の冬学期証明書受領方法の案内

1. 証書:修了証、成績表、優等賞、皆勤賞奨学証書

2. 証書の受領方法(本人が直接申請しなければならない。代理受領できない)

受領方法		訪問/申込期間	場所	費用	備考
訪問		1次: 2月28日(金), 3月2日(月), 3月3日(火), 3月4日(水), 午前10時~午後5時 2次: 3月16日(月), 午前10時~午後5時	韓国語教育官や行政室301号	N/A	身分証持参
Eメール申請		2月21日(金) ~ 2月28日(金)	Eメール申請 (klcc@korea.ac.kr)	N/A	申請時、以下の情報を必ず記載 - 受講生番号 - 英語名(パスポート名と同じ) - 生年月日
郵便	一般郵便	2月21日(金) ~ 2月28日(金)	Eメール申請 (klcc@korea.ac.kr)	無料(センターで支払い) - 配送期間、平均1~3週間所要	申請時、以下の情報を必ず記載 - 受講生番号 - 英語名(パスポート名と同じ) - 生年月日 - 連絡可能な電話番号 - 現地住所(郵便番号を含む)
	速達(DHL)			15,000ウォン~25,000ウォン *申し込み後、正確な費用案内を受けて 韓国語センターの口座に入金 *配送期間:平均1週間 *配送費用と配送期間は国別に別有り	

Hướng dẫn nhận giấy chứng nhận tốt nghiệp kì mùa đông năm 2019

1. Chứng nhận: Bằng tốt nghiệp, Bảng điểm, Giải học sinh ưu tú, Giải học sinh chuyên cần

2. Cách lấy giấy chứng nhận: (Học sinh phải đăng kí trực tiếp, không thể nhận thay)

Cách thức lấy chứng nhận		Thời gian đăng kí	Địa điểm	Chi phí	Ghi chú
Thăm viếng		Đợt 1: Ngày 28/ 02 (Thứ 6)~ Từ 6h ~ 17h Đợt 2: Ngày 16/03 (Thứ 2)~ Từ 10h ~ 17h chiều	Phòng hành chính tòa nhà Giáo dục tiếng Hàn (phòng 301)	N/A	Mang theo CMT người nước ngoài
Đăng kí qua email		Từ ngày 21/02 (thứ 6) ~ ngày 28/02 (thứ 6)	địa chỉ email (klcc@korea.ac.kr)	N/A	Khi đăng kí, lưu ý những thông tin dưới đây:
Mã bưu điện	Gửi thường	Từ ngày 21/ 02 (thứ 6) ~ ngày 28/02(thứ 6)	địa chỉ email (klcc@korea.ac.kr)	Miễn phí - Thời gian vận chuyển kéo dài từ 1~3 tuần	Khi đăng kí, lưu ý những thông tin sau: - Mã số sinh viên - Tên tiếng Anh (giống như trong hộ chiếu) - Ngày tháng năm sinh - Số điện thoại liên lạc - Địa chỉ hiện tại (bao gồm cả mã bưu điện)
	Gửi DHL			15,000원~25,000원 * Sau khi đăng kí sẽ có thông báo chi phí => chuyển tiền vào tài khoản của trung tâm học tiếng. * Thời gian vận chuyển: khoảng 1 tuần * Chi phí và thời gian vận chuyển giữa các quốc gia sẽ khác nhau.	

2019 оны өвлийн семестрийн батламж хүлээж авах аргачлал

1. Батламж: Төгсөлтийн гэрчилгээ, Дүнгийн жагсаалт, Шагнал, “Таслалтгүй сурагч” шагнал, Тэтгэлэгийн тодорхойлолт

2. Батламж хүлээн авах арга (хувь хүн өөрийн биеэр авах шаардлагатай, хувь хүнийг орлон авч болохгүй)

Хүлээн авах аргачлал		Хүлээж авах хугацаа	Байршил	Нэмэлт Төлбөр	Тайлбар
Өөрийн биеэр авах		1-р ээлж: 2 сарын 28(Ба)~, 10:00 ~ 17:00 2-ээлж: 3 сарын 16(Да)~, 10:00 ~ 17:00	Солонгос хэл судлалын төв 301 тоот	Байхгүй	Гадаад иргэний үнэмлэхтэй ирэх
И-мэйл хаягаар авах		2 сарын 21(Ба) ~ 28(Ба)	Солонгос хэлний центрийн мэйл хаягаар бүртгүүлэх (klcc@korea.ac.kr)	Байхгүй	Бүртгүүлэхдээ дараах мэдээлэлүүдийг зөвлөх айлшгүй бичих: - Сурагчийн дугаар - Овог нэр (паспортны нэрийн дарааллаар)
Шуудан	Энгийн	2 сарын 21(Ба) ~ 28(Ба)	Солонгос хэлний центрийн мэйл хаягаар бүртгүүлэх (klcc@korea.ac.kr)	Үнэгүй (Төлбөрийг Солонгос хэлний центрт төлнө) - 1-3 долоо хоног зарцуулагдана.	Бүртгүүлэхдээ дараах мэдээлэлүүдийг зөвлөх айлшгүй бичих:
	Яаралтай шуудан (DHL) (DHL)			15,000~25,000вон *Бүртгүүлсний дараа төлбөрийн хэмжээг мэдэн дансруу шилжүүлэх. *1 долоо хоног зарцуулагдана. *Хүргэлтийн хугацаа ба төлбөр нь улс орон бүрт харилцан адилгүй болно.	- Сурагчийн дугаар - Овог нэр (паспортны нэрийн дарааллаар) - Төрсөн он, сар, өдөр - Холбоо барих утасны дугаар - Тухай газрын хаяг